



PAR COURRIEL

Le 17 décembre 2025

Objet : Demande d'accès aux documents – Décision

V/Réf. : Cour itinérante

N/Réf. : BSM-2025-005641

Bonjour,

Conformément à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1, ci-après nommée « Loi sur l'accès »), nous avons traité votre demande d'accès reçue le 8 décembre 2025, laquelle se lit comme suit :

[...]

Nous aimerions ainsi obtenir copie des informations suivantes:

-Tous les échanges et tout document échangé par l'organisation de la Cour itinérante et/ou le Ministère de la Justice concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq les 8 et 9 octobre 2025, notamment mais non limitativement avec d'autres représentants du Gouvernement du Québec, des représentants de Kangiqsujuaq, de l'Administration régionale de Kativik et/ou les Services de Police du Nunavik;

-Le contrat ou toute entente en vigueur en date du 8 octobre 2025 concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq;

-Tous les échanges et tout document échangé par l'organisation de la Cour itinérante et/ou le Ministère de la Justice concernant la tenue de la Cour à Kangiqsujuaq entre le 8 octobre 2024 et le 8 octobre 2025 notamment mais non

Page 1 sur 6

limitativement avec d'autres représentants du Gouvernement du Québec, des représentants de Kangiqsujaq, de l'Administration régionale de Kativik et/ou les Services de Police du Nunavik;

-Tout autre document ou information quant à la tenue de la Cour à Kangiqsujaq les 8 et 9 octobre 2025. [...].

(Transcription intégrale)

Décision

Nous donnons partiellement suite à votre demande. En effet, vous trouverez ci-joint la correspondance. Cependant, vous verrez que certaines portions dans la correspondance sont masquées. Il s'agit d'adresses courriel personnelles ou de numéros de cellulaires. Ces renseignements personnels sont confidentiels et protégés en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès.

De plus, conformément à l'article 13 de la Loi sur l'accès, sachez que vous pouvez consulter, en ligne à l'adresse suivante, l'entente concernant des locaux utilisés par la Cour itinérante lorsqu'elle siège dans la communauté de Kangiqsualujjuaq : [Cour itinérante à Kangiqsualujjuaq - BSM-2025-005393](#).

Vous trouverez ci-joint copie des articles de loi sur lesquels se fonde notre décision.

Recours

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès, nous vous informons que vous pouvez, en vertu de la section III du chapitre IV de cette loi (articles 135 et suivants), faire une demande de révision à l'égard de cette décision en vous adressant à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la présente décision. À cet effet, vous trouverez joint à la présente le document intitulé Avis de recours.

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.

A handwritten signature in blue ink, reading "Marie-Claude Daraiche". The signature is fluid and cursive, with the first name and last name clearly legible.

Marie-Claude Daraiche, avocate
Responsable de l'accès aux documents
et de la protection des renseignements personnels

Chapitre A-2.1

**LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR
LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

CHAPITRE I

APPLICATION ET INTERPRÉTATION

1. La présente loi s'applique aux documents détenus par un organisme public dans l'exercice de ses fonctions, que leur conservation soit assurée par l'organisme public ou par un tiers.

Elle s'applique quelle que soit la forme de ces documents: écrite, graphique, sonore, visuelle, informatisée ou autre.

1982, c. 30, a. 1.

[...]

CHAPITRE III

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

SECTION I

CARACTÈRE CONFIDENTIEL DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

2006, c. 22, a. 110.

[...]

53. Les renseignements personnels sont confidentiels sauf dans les cas suivants:

1° la personne concernée par ces renseignements consent à leur divulgation;

2° ils portent sur un renseignement obtenu par un organisme public dans l'exercice d'une fonction juridictionnelle; ils demeurent cependant confidentiels si l'organisme les a obtenus alors qu'il siégeait à huis-clos ou s'ils sont visés par une ordonnance de non-divulgation, de non-publication ou de non-diffusion.

1982, c. 30, a. 53; 1985, c. 30, a. 3; 1989, c. 54, a. 150; 1990, c. 57, a. 11; 2006, c. 22, a. 29; 2021, c. 25, a. 8.

[...]

54. Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent, directement ou indirectement, de l'identifier.

1982, c. 30, a. 54; 2006, c. 22, a. 110; 2021, c. 25, a. 10.

[...].

AVIS DE RECOURS

RÉVISION DEVANT LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

a) POUVOIR

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (article 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

QUÉBEC

525, boulevard René-Lévesque Est
Bureau 2.36
Québec (Québec) G1R 5S9
Tél. : 418 528-7741
Numéro sans frais : 1 888 528-7741
Télécopieur : 418 529-3102

MONTRÉAL

2045, rue Stanley
Bureau 900
Montréal (Québec) H3A 2V4
Tél. : 514 873-4196
Numéro sans frais : 1 888 528-7741
Télécopieur : 514 844-6170

b) MOTIFS

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un enregistrement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) DÉLAIS

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (article 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (article 135).

APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

a) POUVOIR

L'article 147 de la Loi sur l'accès stipule qu'une personne directement intéressée peut interjeter appel sur toute question de droit ou de compétence, devant le juge de la Cour du Québec, de la décision finale de la Commission, y compris une ordonnance de la Commission rendue au terme d'une enquête, ou, sur permission d'un juge de cette Cour, d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

b) DÉLAIS ET FRAIS

L'article 149 de la Loi sur l'accès stipule que l'appel est formé par le dépôt auprès de la Cour du Québec d'un avis à cet effet précisant les questions de droit ou de compétence qui devraient être examinées en appel.

L'avis d'appel doit être déposé au greffe de la Cour du Québec dans les 30 jours qui suivent la date de la réception de la décision finale par les parties.

c) PROCÉDURE

Selon l'article 151 de la Loi sur l'accès, l'avis d'appel doit être signifié aux parties et à la Commission dans les 10 jours de son dépôt au greffe de la Cour du Québec.

Le secrétaire de la Commission transmet au greffe, pour tenir lieu de dossier conjoint, un exemplaire de la décision contestée et les pièces de la contestation.

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 27 janvier 2025 16:40
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; claude.beaudet; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron; Me Erika Marier; FRANCOIS BEAULIEU; Geneviève Lamontagne; Guylène Trottier; JANIE.GRENIER-BOURQUE@msp.gouv.qc.ca; Julie Lorusso; Josée Trottier; Receptionist Justice (Mistissini); Magdelane Lempicka (CBHSSJB); Manon Langlois; Judy Gordon; Francesca Gauthier Delisle; Marie-Josée Rodrigue; Marlene Bearskin; MELANIE BERGERON; Nancy Spencer; [REDACTED] Redfern Mark-Stewart; Ruth Mast; Shan Kistabish; Sonia Gagnon; Sarah Ottereyes; Tommy Grant; ymasse; Yvesmenard; Hélène Larivée; mjayoub; yarchambault@mradoit.com; lanise@hayeslaw.legal; Juliette@hayeslaw.legal; Véronic Picard; Daphnée Creighton; Me Virginie Dallaire; a.menard@ymavocatsmtl.com; [REDACTED] Ifecteau@mmadroit.com; csalt@cngov.ca; Christine Dubois; Myriam Gagnon; Alexandra Parent; Caroline Landry; Camille Mireault; Jérémie Pierre Destouches
Cc: Nelson Mianscum; Alycia Lameboy-Dixon
Objet: Judicial calendar 2025-2026 - Hudson Bay / Ungava / Youth protection - version 1
Pièces jointes: UNGAVA 2025-2026.xlsm; HUDSON 2025-2026.xlsm; PROTECTION INUIT 2025-2026.xls

Good afternoon,

Pls find attached the Hudson bay, Ungava bay and Youth protection on each side calendars for the next judicial year.

Have a nice day !

Florence Vercheval

Coordonnatrice
Technicienne principale

Ministère de la justice du Québec
Direction régionale des services de justice du nord du Québec
891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860

De : Florence Vercheval

Envoyé : 14 janvier 2025 12:44

À : Celina Jimikin <celina.jimikin@cngov.ca>; Abigail Mianscum <abigail.mianscum@cngov.ca>; Adèle Cyr <Adele.Cyr@cainlamarre.ca>; Adelia Ferreira <adelia.ferreira@ssss.gouv.qc.ca>; Alain Bellefeuille <alain.bellefeuille@justice.gouv.qc.ca>; Alycia Lameboy-Dixon <Alycia.Lameboy-Dixon@cngov.ca>; AMELIE VACHON (VACA01) <amelie.vachon@msp.gouv.qc.ca>; Anya Obonsawin <Anya.Obonsawin@nelliganlaw.ca>; audrey.fillion <audrey.fillion@msp.gouv.qc.ca>; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish <bradley.georgekish@cngov.ca>; Caroline Guimond <caroline.guimond@justice.gouv.qc.ca>; claude.beaudet

<claude.beaudet@cablevision.qc.ca>; Cour itinérante MSP <cour.itinerante@msp.gouv.qc.ca>; David Boudreau <dboudreau@ccjat.qc.ca>; Donald Nicholls <dnicholls@cngov.ca>; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron <elisabeth.dupeyron@judex.qc.ca>; Erika Marier <emarier@ccjat.qc.ca>; f.beaulieu <f.beaulieu@msp.gouv.qc.ca>; Geneviève Lamontagne <genevieve.lamontagne@dpcp.gouv.qc.ca>; Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca>; JANIE.GRENIER-BOURQUE@msp.gouv.qc.ca; Julie Lorusso <jlorusso@ccjat.qc.ca>; Josée Trottier <josee.trottier@justice.gouv.qc.ca>; Receptionist Justice (Mistissini) <justice.mistissini@cngov.ca>; Magdelane Lempicka <magdelane.lempicka@ssss.gouv.qc.ca>; Manon Langlois <manon.langlois@justice.gouv.qc.ca>; Judy Gordon <jgordon@makivvik.ca>; Francesca Gauthier Delisle <francesca.gauthier-delisle@msp.gouv.qc.ca>; Marie-Josée Rodrigue <marie-josée.rodrigue@msp.gouv.qc.ca>; Marlene Bearskin <mbearskin@cngov.ca>; 'Mélanie Alarie' <mélanie.alarie@justice.gouv.qc.ca>; melanie.bergeron <mélanie.bergeron@msp.gouv.qc.ca>; Nancy Spencer <nspencer@cngov.ca>; [REDACTED]
[REDACTED] Redfern Mark-Stewart <rmark-stewart@cngov.ca>; Ruth Mastay <rmastay@cngov.ca>; Shan Kistabish <skistabish@cngov.ca>; Sonia Gagnon <sonia.gagnon@justice.gouv.qc.ca>; Sarah Ottereyes <sottereyes@cngov.ca>; Tommy Grant <tjgrant@cngov.ca>; Yan Massé <ymasse@ccjat.qc.ca>; Yvesmenard <yvesmenard@ymavocatsmtl.com>; Hélène Larivée <helene.larivee@justice.gouv.qc.ca>; 'Sarah Bourgeois-Lessard' <sarah.bourgeois-lessard@justice.gouv.qc.ca>; Marie-Josée Ayoub <mjayoub@ayoubavocats.ca>; yarchambault@mradoit.com; lanise@hayeslaw.legal; Juliette@hayeslaw.legal; Véronique Picard <veronic.picard@dpcp.gouv.qc.ca>; Daphnée Creighton <d.creighton@ymavocatsmtl.com>; Me Virginie Dallaire <v.dallaire@ymavocatsmtl.com>; a.menard@ymavocatsmtl.com; jjmorisset@qaqqalik.org; [REDACTED]
[REDACTED] lfecteau@mmadroit.com

Cc : Nelson Mianscum <nmianscum@cngov.ca>; Alycia Lameboy-Dixon <Alycia.Lameboy-Dixon@cngov.ca>

Objet : Judicial calendar 2024-2025 - Ungava Version 8

Good afternoon,

Pls find attached the new version of the Ungava judicial calendar :

- New judges' assignments on Week of January 27th and August 4th.

Thanks and have a nice day !

Florence Vercheval

**Coordonnatrice
Technicienne principale**

Ministère de la justice du Québec
Direction régionale des services de justice du nord du Québec
891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860



Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu,

nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			25-45
08/09/2025	14:00	KUUJJUAQ	
09/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
10/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
11/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
12/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-48
15/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
16/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
17/09/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
18/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
19/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			25-51
22/09/2025	14:00	KUUJJUAQ	
23/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
24/09/2025	10:00	QUAQTAQ	
25/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
26/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
			25-53
06/10/2025	14:00	KUUJJUAQ	
07/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
08/10/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
09/10/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
10/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			25-58
20/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
21/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
22/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
23/10/2025	10:00	QUAQTAQ	
24/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			25-60
27/10/2025	14:00	KUUJJUAQ	
28/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
29/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
30/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
31/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
ASSISES			CSK-1
03/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	
04/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
07/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
ASSISES			CSK-2
10/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
11/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
14/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
			25-65
17/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	
18/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
19/11/2025	10:00	KANGIRSUK	
20/11/2025	10:00	KANGIRSUK	
21/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
ASSISES			CSK-3
24/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	
25/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
26/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
27/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
28/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	

ASSISES			CSK-4
01/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
02/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
03/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
04/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
			Cour supérieure

ASSISES			CSK-5
08/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
09/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
10/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
11/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
			Cour supérieure

05/01/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-75
06/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
07/01/2026	10:00	QUAQTAQ	
08/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
09/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-78
12/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
13/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
14/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
15/01/2026	10:00	KANGIRSUK	
16/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

19/01/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-81
20/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
21/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
22/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
23/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			25-86
02/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	
03/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	
04/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
05/02/2026	10:00	QUAQTAQ	
06/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

09/02/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-90
10/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	
11/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
12/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
13/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	

23/02/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-93
24/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	
25/02/2026	10:00	KANGIRSUK	
26/02/2026	10:00	KANGIRSUK	
27/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-94
02/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
03/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
04/03/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
05/03/2026	10:00	KANGIRSUK	
06/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

09/03/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-97
10/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
11/03/2026	10:00	QUAQTAQ	
12/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
13/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	

23/03/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-102
24/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
25/03/2026	10:00	KANGIQSUJUAQ	
26/03/2026	10:00	KANGIQSUJUAQ	
27/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	

13/04/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-03
14/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
15/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
16/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
17/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			26-06
20/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
21/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
22/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
23/04/2026	10:00	QUAQTAQ	
24/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

27/04/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-08
28/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
29/04/2026	10:00	KANGIRSUK	
30/04/2026	10:00	KANGIRSUK	
01/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	

11/05/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-12
12/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	
13/05/2026	10:00	QUAQTAQ	
14/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	
15/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	

01/06/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-17
02/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
03/06/2026	10:00	KANGIQSUJUAQ	
04/06/2026	10:00	KANGIQSUJUAQ	
05/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			26-20
08/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
09/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
10/06/2026	10:00	KANGIQSUJUAQ	
11/06/2026	10:00	KANGIRSUK	
12/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

15/06/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-22
16/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
17/06/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
18/06/2026	10:00	KUUJJUAQ	
19/06/2026	N/A	FÉRIÉ	

06/07/2025	14:00	KUUJJUAQ	26-25
07/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
08/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
09/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
10/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	

27/07/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-32
28/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
29/07/2026	10:00	QUAQTAQ	
30/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
31/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			26-35
03/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	
04/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	
05/08/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
06/08/2026	10:00	QUAQTAQ	
07/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	
			Terme à volume
24/08/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-44
25/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	
26/08/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
27/08/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
28/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	

NOMBRE DE JOURS PRÉVUS PAR COMMUNAUTÉS			
	2025-2026		
KUUJJUAQ	86		
KANGIQSUALUJJUAQ	11	(8 Proc + 4 Vol)	
TASIUJAQ		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ	
AUPALUK		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ	
KANGIRSUK	14	(10 Proc + 4 Vol)	
QUAQTAQ	9	(5 Proc + 4 Vol)	
KANGIQSUJJUAQ	14	(10 Proc + 4 Vol)	
FLOTTANT			
TERMES	27		
JOURNÉES	134		

27/01/2025

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 21 février 2025 16:39
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron; Me Erika Marier; FRANCOIS BEAULIEU; Geneviève Lamontagne; Guylène Trottier; JANIE.GRENIER-BOURQUE@msp.gouv.qc.ca; Julie Lorusso; Josée Trottier; Receptionist Justice (Mistissini); Magdelane Lempicka (CBHSSJB); Manon Langlois; Judy Gordon; Francesca Gauthier Delisle; Marie-Josée Rodrigue; Marlene Bearskin; MELANIE BERGERON; Nancy Spencer; r [REDACTED] Redfern Mark-Stewart; Ruth Mast; Shan Kistabish; Sonia Gagnon; Sarah Ottereyes; Tommy Grant; ymasse; Yvesmenard; Hélène Larivée; mjayoub; yarchambault@mradoit.com; lanise@hayeslaw.legal; Juliette@hayeslaw.legal; Véronic Picard; Daphnée Creighton; Me Virginie Dallaire; a.menard@ymavocatsmtl.com; [REDACTED] Ifecteau@mmadroit.com; Me Maya Gunnarsson; Alexandra Parent; Caroline Landry; Camille Mireault; Jérémie Pierre Destouches; Cheryl Salt; Myriam Gagnon; Christine Dubois
Cc: Nelson Mianscum; Alycia Lameboy-Dixon
Objet: Judicial calendar 2024-2025 - Ungava Version 9
Pièces jointes: UNGAVA 2024-2025 V9 .xlsm

Good afternoon,

Pls find attached the new version of the Ungava judicial calendar :

- New judges' assignments on Week in March.

Thanks and have a nice day !

Florence Vercheval

Coordonnatrice
Technicienne principale

Ministère de la justice du Québec
Direction régionale des services de justice du nord du Québec
891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860



Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			24-44
09/09/2024	14:00	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
10/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
11/09/2024	10:00	QUAQTAQ	
12/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
13/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-49
23/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
24/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
25/09/2024	09:30	KANGIRSUK	
26/09/2024	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
27/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-55
07/10/2024	14:00	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
08/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
09/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
10/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
11/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
			24-58
21/10/2024	14:00	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
22/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
23/10/2024	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
24/10/2024	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
25/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
			24-62
04/11/2024	14:00	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
05/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
06/11/2024	10:00	KANGIRSUK	
07/11/2024	10:00	KANGIRSUK	
08/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-64
18/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
19/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
20/11/2024	09:30	QUAQTAQ	
21/11/2024	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
22/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-68
02/12/2024	14:00	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
03/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
04/12/2024	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
05/12/2024	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
06/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-73
16/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
17/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
18/12/2024	09:30	KANGIRSUK	
19/12/2024	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
20/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-74
06/01/2025	14:00	KUUJJUAQ	Frédéric Bénard
07/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
08/01/2025	10:00	QUAQTAQ	
09/01/2025	10:00	KUUJJUAQ	
10/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
			24-79
20/01/2025	14:00	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
21/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
22/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
23/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
24/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-81
27/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
28/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
29/01/2025	09:30	QUAQTAQ	
30/01/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
31/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
10/02/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-87A
11/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
12/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
14/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
17/02/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-89
18/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
19/02/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
20/02/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
21/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-92
03/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
04/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/03/2025	09:30	KANGIRSUK	
06/03/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
07/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
17/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-97
18/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte Daniel Bélanger
19/03/2025	10:00	KANGIRSUK	
20/03/2025	10:00	KANGIRSUK	
21/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
24/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-99A
25/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
26/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
27/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
28/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
07/04/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-03
08/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	Frédéric Bénard
09/04/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
10/04/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
11/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			25-07
28/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
29/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	
30/04/2025	09:30	QUAQTAQ	
01/05/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
02/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
05/05/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-09
06/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
07/05/2025	10:00	QUAQTAQ	
08/05/2025	10:00	KUUJJUAQ	
09/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
26/05/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-15
27/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
28/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
29/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
30/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
09/06/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-19A
10/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gagnon
11/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
16/06/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-23
17/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
18/06/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
19/06/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
20/06/2025		FÉRIÉ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			25-24
07/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Christian Leblanc
08/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
09/07/2025	09:30	KANGIRSUK	
10/07/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
11/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
21/07/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-30
22/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
23/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
24/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
25/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			25-33

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
04/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Jean-Pierre Gervais
05/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/08/2025	09:30	QUAQTAQ	
07/08/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
08/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
11/08/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-36
12/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
13/08/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
14/08/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
15/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	

NOMBRE DE JOURS PRÉVUS PAR COMMUNAUTÉS		
	2024-2025	
KUUJJUAQ	92	
KANGIQSUALUJJUAQ	10	(6 Proc + 4 Vol)
TASIUJAQ		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
AUPALUK		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
KANGIRSUK	10	(6 Proc + 4 Vol)
QUAQTAQ	7	(3 Proc + 4 Vol)
KANGIQSUJUAQ	10	(6 Proc + 4 Vol)
FLOTTANT		
TERMES	26	
JOURNÉES	129	

18/02/2025

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 10 mars 2025 13:51
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron; Me Erika Marier; FRANCOIS BEAULIEU; Geneviève Lamontagne; Guylène Trottier; JANIE.GRENIER-BOURQUE@msp.gouv.qc.ca; Julie Lorusso; Josée Trottier; Receptionist Justice (Mistissini); Magdelane Lempicka (CBHSSJB); Manon Langlois; Judy Gordon; Francesca Gauthier Delisle; Marie-Josée Rodrigue; Marlene Bearskin; MELANIE BERGERON; Nancy Spencer; [REDACTED] Redfern Mark-Stewart; Ruth Mast; Shan Kistabish; Sonia Gagnon; Sarah Ottereyes; Tommy Grant; ymasse; Yvesmenard; Hélène Larivée; mjayoub; yarchambault@mradoit.com; lanise@hayeslaw.legal; Juliette@hayeslaw.legal; Véronic Picard; Daphnée Creighton; Me Virginie Dallaire; a.menard@ymavocatsmtl.com; [REDACTED] Ifecteau@mmadroit.com; Me Maya Gunnarsson; Alexandra Parent; Caroline Landry; Camille Mireault; Jérémie Pierre Destouches; Cheryl Salt; Myriam Gagnon; Christine Dubois
Cc: Nelson Mianscum; Alycia Lameboy-Dixon
Objet: Judicial calendar 2024-2025 - Ungava Version 10 / Hudson Version 16
Pièces jointes: HUDSON 2024-2025 V16 .xlsm; UNGAVA 2024-2025 V10.xlsm

Good afternoon,

Pls find attached the new versions of the Ungava & Hudson judicial calendars :

- New judges' assignments **in Red/Yellow**.

Thanks and have a nice day !

Florence Vercheval

**Coordonnatrice
Technicienne principale**

Ministère de la justice du Québec
Direction régionale des services de justice du nord du Québec
891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860



Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			24-44
09/09/2024	14:00	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
10/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
11/09/2024	10:00	QUAQTAQ	
12/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
13/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-49
23/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
24/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	
25/09/2024	09:30	KANGIRSUK	
26/09/2024	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
27/09/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-55
07/10/2024	14:00	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
08/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
09/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
10/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
11/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
			24-58
21/10/2024	14:00	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
22/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
23/10/2024	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
24/10/2024	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
25/10/2024	09:30	KUUJJUAQ	
			24-62
04/11/2024	14:00	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
05/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
06/11/2024	10:00	KANGIRSUK	
07/11/2024	10:00	KANGIRSUK	
08/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-64
18/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
19/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	
20/11/2024	09:30	QUAQTAQ	
21/11/2024	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
22/11/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-68
02/12/2024	14:00	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
03/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
04/12/2024	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
05/12/2024	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
06/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-73
16/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
17/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	
18/12/2024	09:30	KANGIRSUK	
19/12/2024	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
20/12/2024	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
			24-74
06/01/2025	14:00	KUUJJUAQ	Frédéric Bénard
07/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
08/01/2025	10:00	QUAQTAQ	
09/01/2025	10:00	KUUJJUAQ	
10/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
			24-79
20/01/2025	14:00	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
21/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
22/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
23/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
24/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			24-81
27/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
28/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	
29/01/2025	09:30	QUAQTAQ	
30/01/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
31/01/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
10/02/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-87A
11/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
12/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
14/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
17/02/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-89
18/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
19/02/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
20/02/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
21/02/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			24-92
03/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
04/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/03/2025	09:30	KANGIRSUK	
06/03/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
07/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
17/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-97
18/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte Daniel Bélanger
19/03/2025	10:00	KANGIRSUK	
20/03/2025	10:00	KANGIRSUK	
21/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
24/03/2025	14:00	KUUJJUAQ	24-99A
25/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
26/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
27/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
28/03/2025	09:30	KUUJJUAQ	
07/04/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-03
08/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	Frédéric Bénard
09/04/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
10/04/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
11/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			25-07
28/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
29/04/2025	09:30	KUUJJUAQ	
30/04/2025	09:30	QUAQTAQ	
01/05/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
02/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
05/05/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-09
06/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Nicolas Bigué-Turcotte
07/05/2025	10:00	QUAQTAQ	
08/05/2025	10:00	KUUJJUAQ	
09/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
26/05/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-15
27/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariépy
28/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
29/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
30/05/2025	09:30	KUUJJUAQ	
09/06/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-19A
10/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gagnon
11/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	
16/06/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-23
17/06/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
18/06/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
19/06/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
20/06/2025		FÉRIÉ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIRSUK & KANGISUJJUAQ			25-24
07/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
08/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
09/07/2025	09:30	KANGIRSUK	
10/07/2025	09:30	KANGIQSUJJUAQ	
11/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
21/07/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-30
22/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
23/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
24/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
25/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE QUAQTAQ & KANGIQSUALUJJUAQ			25-33

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2024-2025

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
04/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Jean-Pierre Gervais
05/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/08/2025	09:30	QUAQTAQ	
07/08/2025	09:30	KANGIQSUALUJJUAQ	
08/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
11/08/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-36
12/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
13/08/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
14/08/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
15/08/2025	09:30	KUUJJUAQ	

NOMBRE DE JOURS PRÉVUS PAR COMMUNAUTÉS		
	2024-2025	
KUUJJUAQ	92	
KANGIQSUALUJJUAQ	10	(6 Proc + 4 Vol)
TASIUJAQ		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
AUPALUK		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
KANGIRSUK	10	(6 Proc + 4 Vol)
QUAQTAQ	7	(3 Proc + 4 Vol)
KANGIQSUJUAQ	10	(6 Proc + 4 Vol)
FLOTTANT		
TERMES	26	
JOURNÉES	129	

10/03/2025

Ève-Annie Harvey

De: Florence Vercheval
Envoyé: 30 mai 2025 07:57
À: Celina Jimikin; Abigail Mianscum; Adèle Cyr; Adelia Ferreira; Alain Bellefeuille; Alycia Lameboy-Dixon; AMELIE VACHON (VACA01); Anya Obonsawin; AUDREY FILLION; audrey.sauvageau@msp.gouv.qc.ca; Bradley A.J Georgekish; Caroline Guimond; Cour itinérante MSP; David Boudreau; Donald Nicholls; DSPC-Nunavik@msp.gouv.qc.ca; Elisabeth Dupeyron; Me Erika Marier; FRANCOIS BEAULIEU; Geneviève Lamontagne; Guylène Trottier; JANIE.GRENIER-BOURQUE@msp.gouv.qc.ca; Julie Lorusso; Josée Trottier; Receptionist Justice (Mistissini); Magdelane Lempicka (CBHSSJB); Manon Langlois; Judy Gordon; Francesca Gauthier Delisle; Marie-Josée Rodrigue; Marlene Bearskin; MELANIE BERGERON; Nancy Spencer; [REDACTED] Redfern Mark-Stewart; Ruth Mast; Shan Kistabish; Sonia Gagnon; Sarah Ottereyes; Tommy Grant; ymasse; Yvesmenard; Hélène Larivée; mjayoub; yarchambault@mradoit.com; lanise@hayeslaw.legal; Juliette@hayeslaw.legal; Véronic Picard; Daphnée Creighton; Me Virginie Dallaire; a.menard@ymavocatsmtl.com; [REDACTED] Ifecteau@mmadroit.com; csalt@cngov.ca; Christine Dubois; Myriam Gagnon; Alexandra Parent; Caroline Landry; Camille Mireault; Jérémie Pierre Destouches; Cheryl Salt; Linda Boisvert (DPCP); [REDACTED] Municipal Manager; manager@cnvkangirsuk.ca; [REDACTED] manager@nvkangirsujuaq.ca
Cc: Nelson Mianscum; Alycia Lameboy-Dixon
Objet: RE: Judicial calendar 2025-2026 - Hudson Bay / Ungava / Youth protection - version 2
Pièces jointes: UNGAVA 2025-2026 V2 .xlsm; HUDSON 2025-2026 V2 .xlsm; PROTECTION INUIT 2025-2026 V2 .xls

Good morning,

Pls find attached the Hudson bay, Ungava bay and Youth protection on each side calendars for the next judicial year.

Have a nice day !

Florence Vercheval

**Coordonnatrice
Technicienne principale**

Ministère de la justice du Québec
Cour itinérante (Nord-du-Québec et Côte-Nord)
891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860

[REDACTED]
Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu,

nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
			25-45
08/09/2025	14:00	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
09/09/2025	10:00	QUAQTAQ (C. Keealan)	
10/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
11/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
12/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-48
15/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
16/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	
17/09/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
18/09/2025	10:00	KANGIRSUK	
19/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
29/09/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-51
30/09/2025	09:30	KUUJJUAQ	Steve Fontaine
01/10/2025	10:00	QUAQTAQ	
02/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
03/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/10/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-53
07/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	Steve Fontaine
08/10/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
09/10/2025	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
10/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITE DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			25-58
20/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
21/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
22/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
23/10/2025	10:00	QUAQTAQ	
24/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
27/10/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-60
28/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariepy
29/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
30/10/2025	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
31/10/2025	09:30	KUUJJUAQ	
ASSISES			CSK-1
03/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	Guy De Blois
04/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
06/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
07/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
ASSISES			CSK-2
10/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Guy De Blois
11/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
13/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
14/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure
17/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	25-65
18/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Déplacée au 20 juillet
19/11/2025	10:00	KANGIRSUK	
20/11/2025	10:00	KANGIRSUK	
21/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
ASSISES			CSK-3
24/11/2025	14:00	KUUJJUAQ	Guy De Blois
25/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
26/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
27/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	
28/11/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure

ASSISES			CSK-4
01/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	Guy De Blois
02/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
03/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
04/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
05/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure

ASSISES			CSK-5
08/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	Guy De Blois
09/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
10/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
11/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	
12/12/2025	09:30	KUUJJUAQ	Cour supérieure

05/01/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-75
06/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	Steve Fontaine
07/01/2026	10:00	QUAQTAQ	
08/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
09/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-78
12/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
13/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	
14/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
15/01/2026	10:00	KANGIRSUK	
16/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

19/01/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-81
20/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	Frédéric Bénard
21/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
22/01/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
23/01/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			25-86
02/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
03/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	
04/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
05/02/2026	10:00	QUAQTAQ	
06/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

09/02/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-90
10/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	Daniel Bélanger
11/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
12/02/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
13/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	

23/02/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-93
24/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
25/02/2026	10:00	KANGIRSUK	
26/02/2026	10:00	KANGIRSUK	
27/02/2026	09:30	KUUJJUAQ	

PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			25-94
02/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
03/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
04/03/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
05/03/2026	10:00	KANGIRSUK	
06/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume

09/03/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-97
10/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
11/03/2026	10:00	QUAQTAQ	Daniel Bélanger
12/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
13/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
23/03/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-102
24/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	Jacques Ladouceur
25/03/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
26/03/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
27/03/2026	09:30	KUUJJUAQ	
13/04/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-03
14/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariepy
15/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
16/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
17/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			26-06
20/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
21/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	
22/04/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
23/04/2026	10:00	QUAQTAQ	
24/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
27/04/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-08
28/04/2026	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
29/04/2026	10:00	KANGIRSUK	
30/04/2026	10:00	KANGIRSUK	
01/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	
11/05/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-12
12/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gariepy
13/05/2026	10:00	QUAQTAQ	
14/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	
15/05/2026	09:30	KUUJJUAQ	
01/06/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-17
02/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	Benoît Gagnon
03/06/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
04/06/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
05/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGISUJJUAQ & KANGIRSUK			26-20
08/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
09/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	
10/06/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
11/06/2026	10:00	KANGIRSUK	
12/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
15/06/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-22
16/06/2026	09:30	KUUJJUAQ	Daniel Bélanger
17/06/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
18/06/2026	10:00	KUUJJUAQ	
19/06/2026	N/A	FÉRIÉ	
06/07/2025	14:00	KUUJJUAQ	26-25
07/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
08/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
09/07/2025	10:00	KANGIRSUK	
10/07/2025	09:30	KUUJJUAQ	
20/07/2026	14:00	KUUJJUAQ	25-65
21/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	Sarah Plamondon
22/07/2026	10:00	KANGIRSUK	
23/07/2026	10:00	KANGIRSUK	

CALENDRIER COUR ITINÉRANTE

ANNÉE JUDICIAIRE 2025-2026

CÔTE DE LA BAIE D'UNGAVA

DATE	HEURE	COMMUNAUTÉ	JUGE
24/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
27/07/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-32
28/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	Steve Fontaine
29/07/2026	10:00	QUAQTAQ	
30/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
31/07/2026	09:30	KUUJJUAQ	
PRIORITÉ DOSSIERS DE KANGIQSUALUJJUAQ & QUAQTAQ			26-35
03/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	Marie-Chantal Brassard
04/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	
05/08/2026	10:00	KANGIQSUALUJJUAQ	
06/08/2026	10:00	QUAQTAQ	
07/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	Terme à volume
24/08/2026	14:00	KUUJJUAQ	26-44
25/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	Daniel Bélanger
26/08/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
27/08/2026	10:00	KANGIQSUJJUAQ	
28/08/2026	09:30	KUUJJUAQ	

NOMBRE DE JOURS PRÉVUS PAR COMMUNAUTÉS		
	2025-2026	
KUUJJUAQ	85	
KANGIQSUALUJJUAQ	11	(8 Proc + 4 Vol)
TASIUJAQ		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
AUPALUK		*DOSSIERS OUVERTS À KUUJJUAQ
KANGIRSUK	14	(10 Proc + 4 Vol)
QUAQTAQ	9	(5 Proc + 4 Vol)
KANGIQSUJJUAQ	14	(10 Proc + 4 Vol)
FLOTTANT		
TERMES	27	
JOURNÉES	133	

24/05/2025

Guylène Trottier

De: Guylène Trottier
Envoyé: 6 octobre 2025 10:05
À: Linda Roy; Hélène Larivée
Cc: Nathalie Jobin
Objet: TR: [EXTERNE] Re: 25-53 Court in Kangiqsujaq

Pour votre information.

De : Qiallak Nappaluk <mayor@kangirsujuaq.ca>
Envoyé : 6 octobre 2025 09:33
À : Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca>
Cc : manager@nvkangirsujuaq.ca; mayor@nvkangirsujuaq.ca; cangma@nvkangirsujuaq.ca; assistant.manager@nvkangirsujuaq.ca; recreation@nvkangirsujuaq.ca; Organisateur cour itinérante <organisateurcouritinerante@justice.gouv.qc.ca>; Hélène Larivée <helene.larivee@justice.gouv.qc.ca>
Objet : [EXTERNE] Re: 25-53 Court in Kangiqsujaq

***ATTENTION : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation.**

Évitez de cliquer sur un hyperlien, d'ouvrir une pièce jointe ou de transmettre des informations personnelles si vous ne connaissez pas l'expéditeur du courriel. En cas de doute, communiquez verbalement avec lui.

Hello, I have to respond to your message for the Qaggiq We are planning to have a music festival October 10, 11, 12 and we have to organize the gym to be ready for music festival. 8 and 9 to start October 10

Qiallak Nappaaluk
Mayor of Kangiqsujaq
P.O.Box 60
Kangirsujuaq, Quebec
J0M 1K0
Phone: 819.338.3342

On Oct 5, 2025, at 9:44 AM, Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca> wrote:

Good morning,

Ok, my supervisor will figure out the transport and we will duly note this so we don't bug you again for this.

I also wanted to confirm that one of our staff members will be there on Tuesday to set up the gym for us.

Thank you & have a great day 😊

Guylène

De : manager@nvkangirsujuaq.ca <manager@nvkangirsujuaq.ca>

Envoyé : 3 octobre 2025 11:55

À : Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca>

Cc : Organisateur cour itinérante <organisateurcouritinerante@justice.gouv.qc.ca>; mayor@nvkangirsujuaq.ca

Objet : [EXTERNE] RE: 25-53 Court in Kangirsujuaq

***ATTENTION : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation.**

Évitez de cliquer sur un hyperlien, d'ouvrir une pièce jointe ou de transmettre des informations personnelles si vous ne connaissez pas l'expéditeur du courriel. En cas de doute, communiquez verbalement avec lui.

Good day

We don't have a bus for a while now, like I always said, NV has other thing to do other then court, cant you guys have truck rental every time you guys arrive, so you guys won't really on nv vehicles, Period

Naalak Mifsud

Municipal Manager

Northern Village of Kangirsujuaq

Tel: (819) 338-3342 ext 227

Fax: (819) 338-3237

Email: manager@nvkangirsujuaq.ca

Email: townmanager@kangirsujuaq.ca

<image001.png>

From: Guylène Trottier <guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca>
Sent: October 3, 2025 9:53 AM
To: 'Naalak' <manager@nvkangirsujuaq.ca>
Cc: Organisateur cour itinérante <organisateurcouritinerante@justice.gouv.qc.ca>
Subject: TR: 25-53 Court in Kangiqsujaq
Importance: High

Good morning,

I'm sorry, I forgot to add you on the email I sent earlier. Could you please confirm all is good?

Thank you so much and see you soon!

Guylène Trottier

Organisatrice de voyages - Cour Itinérante

891, 3^{ème} Rue Ouest

Amos, Québec, J9T 2T4

guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca

De : Guylène Trottier
Envoyé : 1 octobre 2025 15:59
À : cangma@nvkangirsujuaq.ca; assistant.manager@nvkangirsujuaq.ca
Cc : recreation@nvkangirsujuaq.ca; Organisateur cour itinérante <organisateurcouritinerante@justice.gouv.qc.ca>
Objet : 25-53 Court in Kangiqsujaq

Good afternoon,

I wanted to remind you that the Court will be in your community next week on Wednesday & Thursday (October 8th and 9th). Could you please confirm that all is good with you and that the bus can transport us?

Thank you 😊

Guylène Trottier

Organisatrice de voyages - Cour Itinérante

891, 3^{ème} Rue Ouest

Amos, Québec, J9T 2T4

guylene.trottier@justice.gouv.qc.ca

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

De : [Florence Vercheval](#)
À : bylawofficer@nvkangirsujuaq.ca
Cc : [Organisateur cour itinérante](#); "[Naalak](#)"; mayor@nvkangirsujuaq.ca; [Josée Trottier](#)
Objet : Next Court Appearance at Kangiqsujuaq?
Date : 2 décembre 2024 15:11:32
Pièces jointes : [image001.png](#)
[RE EXTERNE Kangiqsujuaq Court Dates for December 2024.msg](#)

Good afternoon Bernie,

As explained in the hereafter message sent on October 5th,

- December 19th (with a very small team – 7 people but all people from Kangiqsujuaq by visio in front of the judge who will be in Amos),

This small court team will arrive in the morning and leave at the end of the day (may be around 5:00 pm).

So nobody will come in advance, we will only need some tables and chairs and IT equipments (TV).

I understand your questions and remind at your disposal for any further ones.

Don't hesitate to contact me in the future.

Have a nice day !

Florence Vercheval

Coordonnatrice

Technicienne principale

Ministère de la justice du Québec

Direction régionale des services de justice du nord du Québec

891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860

De : Florence Vercheval <florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca>

Envoyé : 5 octobre 2024 20:20

À : bylawofficer@nvkangirsujuaq.ca

Cc : Josée Trottier <josee.trottier@justice.gouv.qc.ca>

Objet : Next Court Appearance at Kangiqsujuaq?

Good evening Bernie,

As far as I understand what you wrote, you never received our 2024-2025 calendar ?

I thought the contract department sent a annual contract with all dates. It seems that it does not work like that. Can you pls confirm how is signed the annual contract because, we never get it at our level.

Attached is the last version of the calendar for court on Ungava bay.

So next days in Kangiqsujuaq are :

- October 23rd and 24th (I got a written confirmation that the gym is available at those 2 days),
- December 19th (with a very small team – 7 people but all people from Kangiqsujuaq by visio in front of the judge who will be in Amos),
- February 19th and 20th ,
- March 6th (small team),
- June 18th and 19th ,

th

July 10 (small team),
I remind available if you have any question about the organization.
Thanks a lot !

Florence Vercheval

Coordonnatrice

Technicienne principale

Ministère de la justice du Québec

Direction régionale des services de justice du nord du Québec

891, 3e Rue Ouest, local RC.07 Amos (Québec) J9T 2T4

florence.vercheval@justice.gouv.qc.ca

Tél.: 819-444-5231 (64994) Sans frais 1-866-226-9860

